



واجب

# WAJIB

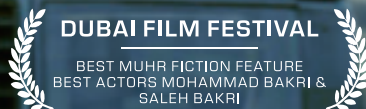
ANNEMARIE JACIR PALESTINE



**Locarno Film Festival**  
Don Quixote Award & Junior Jury Award



**MAR DEL PLATA  
FILM FESTIVAL**  
BEST FILM



**DUBAI FILM FESTIVAL**  
BEST MUHR FICTION FEATURE  
BEST ACTORS MOHAMMAD BAKRI &  
SALEH BAKRI

**trigon-film**

# WAJIB

Annemarie Jacir, Palestine 2017 – Die Verpflichtung, le devoir

**Annemarie Jacir begibt sich auf eine humorvoll ernsthafte Fahrt durch Nazareth. Der in Rom lebende Architekt Shadi ist zu Besuch in seinem Heimatort. Er soll dem Vater dabei helfen, die Einladungen zur Hochzeit seiner Schwester persönlich zu überbringen, wie dies in Palästina traditionell gemacht wird. Wir erleben die Tücken einer Vater-Sohn-Beziehung und tauchen ein in die Gegenwart Nazareths. Besonders reizvoll dabei: Mohammad und Saleh Bakri sind auch im wirklichen Leben Vater und Sohn.**

**Shadi, installé à Rome, revient à Nazareth pour aider à la préparation du mariage de sa sœur Amal. Avec son père, il va délivrer en mains propres les invitations à tous ceux dont ils espèrent la présence. Road-movie urbain, mêlant humour et drame, *Wajib* prend prétexte des tensions entre le père et le fils pour évoquer la situation des Palestiniens d'Israël.**


## Wenn der Vater mit dem Sohn

In Palästina gibt es eine schöne Tradition, man nennt sie *Wajib* (Wadschib), eine Verpflichtung. Ihr zufolge werden die Einladungen zur Hochzeit eines Kindes persönlich von den Nächsten überbracht. Abu Shadi ist der Vater der Braut Amal und schickt sich an einem sonnigen Morgen an, zusammen mit seinem vorübergehend aus dem Römer Exil heimgekehrten Sohn Shadi die adressierten Umschläge mit den Einladungen in Nazareth zu verteilen. Wir steigen mit Mohammad und Saleh Bakri, die in diesem Film Vater und Sohn verkörpern und auch im wirklichen Leben Vater und Sohn sind, in einen alten Volvo und tuckern die Hügel von Nazareth rauf und runter, besuchen Leute und tauchen im Leben. Wenn ich schreibe wir, dann gehe ich davon aus, dass es den meisten Zuschauern ähnlich ergeht und so, wie man das bei der Uraufführung des Films am Festival von Locarno erleben konnte: Das Publikum fährt mit, die Filmemacherin Annemarie Jacir schafft es, uns alle auf die Reise des Paares mitzunehmen und hautnah an dem teilhaben zu lassen, was die beiden erleben.

*Wajib* ist der bislang intensivste Spielfilm, den Annemarie Jacir geschrieben und inszeniert hat. Man spürt, dass sie selber nach Jahren im Exil heimkehren konnte und sich wohl fühlt, wenngleich die Situation auch in Nazareth alles andere als eine entspannte ist. Aber sie will vom Alltag erzählen, dem Leben, das sich da abspielt, und die erzählt ihre Geschichte mit dem einzigartigen Schauspielerepaar Saleh und Mohammad Bakri, sie hat gleichzeitig jede noch so kleine Rolle delikatesetzt, erzählt über Gesichter, Körper, Gesten, aber auch mit Elementen wie Architektur, Dekor, Kleidung, Klängen. Ein Film, der ganz einfach daherkommt und ungemein vielschichtig und reichhaltig ist und obendrein und vor allem auch voller feinstem Humor.

Walter Ruggle

trigon-film  
Limmatauweg 9  
5408 Ennetbaden  
056 430 12 30  
info@trigon-film.org  
www.trigon-film.org

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Direktion für Entwicklung  
und Zusammenarbeit DEZA

 Loterie Romande

## Mitwirkende/Fiche technique

Regie/Réalisation: Annemarie Jacir  
Drehbuch/Scénario: Annemarie Jacir  
Schnitt/Montage: Jacques Comets  
Kamera/Image: Antoine Heberle  
Ton/Son: Miguel Barbosa  
Ausstattung/Décors: Nael Kanj  
Kostüme/Costumes: Hamada Atallah  
Produktion/Production: Ossama Bawardi  
Sound Design: Carlos Garcia  
Sprache/Langue: Arabisch/français d/f  
Dauer/Durée: 96 min.

## Darstellende, Rollen/Fiche artistique

Mohammad Bakri, Abu Shadi  
Saleh Bakri, Shadi  
Maria Zreik, Amal  
Rana Alamuddin, Fadia

**«Eine anregende, mitfühlende Familien-Momentaufnahme mit viel politischem Hintergrund. Dass der Film und seine Familienkonstellation eine universale Gültigkeit entwickelt, macht ihn zu einem nachhaltigen, nachdenklichen Erlebnis.»** Michael Sennhauser, Radio SRF

**«Construit autour d'une succession de rencontres entrecoupées de scènes en voiture, *Wajib* parvient avec sensibilité et un brin d'humour à aborder de nombreux thèmes, tout en se concentrant autour d'une relation filiale. Il restera assurément comme un des beaux films de ce 70e Festival de Locarno.»**

Stéphane Gobbo, Le Temps

**«Annemarie Jacir donne à son film une profondeur humaine, sociale, politique. Mais sans jamais perdre de vue la mission modeste et précieuse de ses personnages. Avec les formidables Mohammad et Saleh Bakri, père et fils.»**

Télérama

visions est  
pns

Fonds suisse  
d'aide à la production

KANTON LUZERN  
Kulturförderung  SWISSLOS



## Petites disputes et grande Histoire

*Wajib* pourrait se traduire par devoir ou obligation. C'est une obligation que vont accomplir Abu Shadi et son fils en remettant les invitations pour le mariage d'Amal. Shadi, le fils, s'est expatrié à Rome où il travaille comme architecte et vit avec la fille d'un responsable de l'OLP en exil. Le père resté au pays est instituteur et aimerait bien finir comme directeur d'école. Les rencontres de maison en maison sont autant d'occasions d'évoquer le passé, et d'attiser des disputes entre père et fils.

Annemarie Jacir, dont c'est le troisième film, use d'un drame familial pour évoquer l'histoire de son pays. Dans le premier, *Salt of this Sea*, une jeune femme venait réclamer à une banque les avoirs qu'y avait laissés son grand-père parti en exil. Dans le deuxième, *When I Saw You*, le petit Tarek s'enfuit d'un camp de réfugiés pour retrouver son père. Avec *Wajib*, si le ton est toutefois plus léger et les occasions de sourire plus nombreuses, les dilemmes auxquels est confrontée la population arabe d'Israël sont toujours et bien présents, évoqués par les souvenirs des anciens que les deux hommes rencontrent, ou par les disputes entre père et fils – importants Mohammad Bakri et Saleh Bakri, père et fils aussi dans la vraie vie. Vivant à Rome, Shadi est encore bardé d'une intransigeance idéologique dont se moque son père obligé de composer avec les autorités israéliennes. Jacir montre encore une fois sa parfaite maîtrise de la direction d'acteurs. Principaux ou seconds rôles, ils trouvent tous le ton juste pour donner au récit une touche à la fois de réalisme et d'humour. Cependant, la grande réussite de *Wajib* tient certainement à un personnage invisible: la mère, partie aux Etats-Unis et dont le père ne se console pas. Une occasion pour Mohammad Bakri de montrer tout son talent d'acteur.

Martial Knaebel

trigon-film – die andere Kinodimension  
Filme, DVDs, Online-Kino, Publikationen  
aus Asien, Afrika, Lateinamerika

L'autre dimension cinématographique  
Films, DVD, cinéma en ligne, publications  
d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine